

## ABONAMENTUL:

PE AN 3 COR. 20 FIL.

1/2 „ 1 „ 60 „

1/4 „ — „ 90 „

## IN STREINĂTATE:

PE AN 6 FRANCI.

1/2 „ 3 „

Numeri singuratici se vând  
la Cluj cu 5 fileri, în alte  
locuri cu 6 fileri.

# Răvnașul

## INSERTIUNILE

se plătesc după mări-  
mea locului ce ocupă;  
fiecare cm. □ costă o-  
dată 10 fil., de 2 ori  
8 fil., de 3 și mai multe  
ori 6 fileri.

ADRESA:

„RĂVNAȘUL“  
CLUJ. — KOLOSVÁR  
6. JÓKAI-UTCA 6.

Editor și redactor resp.: PETRU P. BARIȚIU

Apare în fiecare Sâmbătă

Intemeietorul foi: Dr. E. DĂIANU

## „Asociațiunea“ la Gilău.

După frumoasa adunare dela *Feleac*, ținută anul trecut, despărțământul Cluj al Asociațiunii, a ținut Dumineca trecută earăși o frumoasă adunare la *Gilău*.

Istorică comună este pentru noi și *Gilăul*, ca și *Feleacul*. În însuși numele comunei pare a se fi păstrat amintirea celui din urmă Domn român, *Gelu*, care și-a găsit moartea, după lupta cu Ungurii, în mlaștinile din valea Căpușului. Legenda vie încă în poporul nostru, vorbește despre cetatea *Domnului Gelu*, și ruinele ei le arată încă pe plaiul unui deal din apropierea *Gilăului*.

Că *Gilăul* a avut mare însemnătate istorică se vede și din castelul fortăreață ce se ridică într-o parte a comunei, fosta proprietate a familiei *Eszterházy*, ear *azi* a familiei *Rozenberg de Gyalu*, care este marea stăpânitoare nu numai a comunei, ci a jurului întreg.

În apropierea bisericii celei nouă românești s'a găsit, acum 3 ani, pecetea voevodului român *Radu* dela *Afumați*, cea mai veche pecete a unui Domn român, ca o dovadă că *Gilăul* a fost după vremuri loc de scutire pentru voivozii alungați din Muntenia.

Istorică va fi pentru noi aceasta comună și prin faptul, că aci s'a născut fondatorul *Ioan Petran*, care nu mai puțin, ca 150.000 coroane a lăsat pentru scopurile culturale ale »Asociațiunii«.

În cursul adunării d-l director al despărțământului a sărbătorit cum se cuvine amintirea acestui fruntaș bărbat în mijlocul consătenilor săi țărani, și ca pilda vie a vieții sale să rămână necontent înaintea ochilor lor a însămnat cu tablă de granit acea căscioară umilită și săracă, din care a resărit neamului acest brav fiu. Cu litere de aur scrise pe tabla de granit se va vesti deci necontent țăranilor din *Gilău*: »Eată, ce minuni face învățătura în mijlocul popoarelor!«

Faptul acesta, și mai ales pelerinajul la casa acea săracă din ulița *Suceagului*, a fost culmea morală a adunării din *Gilău*, ale cărei învățături avem nădejdea că vor rodi bine în inimile românești din acest fruntaș sat al nostru.

## Statul, Biserica și Școala.

II.

4. Dar din aceasta rezultă totodată și aceea, cât de îndoios este chiar și din punctul de vedere al statului acel argument, adus în folosul unității naționale a monopolului de stat, care numai în chipul acesta e în stare de a împrăștia prejudițiile și de a ajutama propășirea spiritului omenesc. Căci statul, respective cărmuitorii de stat fiind lipsiți de infalibilitate, nu ne pot da nici o garanță, că oare nu sunt rătăcite chiar învățăturile și prejudițiile lor? Și ce o să se întâmple atunci? Statul, cu monopolul

și puterea sa mare în loc de a stirpi prejudițiile, el însuși le-ar prăsi și sădi în generațiunea viitoare, ba poate în un lung șir de generațiuni, căci față cu monopolul nu există o altă putere, care să fie în stare a le stirpi pe aceste din stat și atunci poate tocmai statul vreme de veacuri întregi ar împiedeca ajungerea la putere a dreptății. Căci, îndată ce s'ar ridica din sinul poporului glasul adevărului contra statului zicând: Umbli pe căi rătăcite, nutrești prejudiții! Statul l'ar înăbuși numai decât zicând: »Nu conturba armonia, unitatea națională!« Și cu puterea mare a monopolului ar înăbuși fără cruțare glasul adevărului. Unde ne trebuie pentru aceasta dovadă mai mare ca procedura împăraților păgâni romani, cari în interesul unității naționale prin persecutările lor sângeroase au susținut în decurs de veacuri prejudițiile păgâne și au împiedecat izbânda adevărului creștinesc.

Istoria ne arată, că tocmai în sinul acelor popoare au trăit mai îndelung prejudițiile, la cari statul are în mână puterea supremă chiar și pe terenul religios și spiritual, cum e bunăoară la *Chinezi* și la *Turci*.

Am avea deci pe baza monopolului de stat unitate spirituală, ba poate chiar și religioasă, dar aceasta ar fi numai unitate de rătăciră și prejudiții, precum greșală și prejudețiu e însuși monopolul.

5. Pe lângă monopolul școlar de stat se poate întâmpla — ba de regulă se chiar întâmplă, că statul nu dă destulă importanță religiei, ba devine chiar ireligionar. Ar crea în acest caz unitate în ireligiune, pe care o ar străplânta în generațiunea viitoare, ca să fie în armonie cu el.

Cu o astfel de unitate ar ruina nu numai toate celelalte unități naționale, ci statul s'ar nimici pe sine însuși, căci fără de aceasta nu a existat și nu poate exista nici un stat. Pe terenul religiei nici un stat nu a creat unitate și nici nu o poate crea.

Unitatea în gândire, simțăminte și voință nu este deci neapărat de lipsă, ba crearea aceleia prin monopolul școlar e chiar periculoasă statului.

6. Sunt unii, cari cu toate acestea, în interesul unității naționale, află de necesar monopolul școlar, bazându-l pe acel obligământ al statului, în urma căruia e dator să nimicească *ideile greșite și învățăturile răsvrătitoare* contrare statului.

»Dacă statul nu poate forma pe omul întreg, zic<sup>1)</sup>, atunci se va găsi în om o parte, care nu va fi supusă legii de stat și în care vor fierbe și vor clocoti ca într-o fortăreață puternică agitari contrare statului, cari se vor descărca asupra întregii societăți. Dacă statul nu este îndreptățit a crea unitatea sufletelor prin unitatea instrucțiunii și a educațiunii a atunci nu va fi în stare de a înăbuși agitariile în cuibul lor și de a susține pacea socială, care tot mereu e periclitată«.

Chiar și *Laboulaye* zice:

»A abzice de îndreptarea spiritelor, a lăsa din mână inspecția supremă în instrucțiune atâta înseamnă, cât a abzice de acestea în favorul acelor, cari știu să domnească peste această putere cu grabnică înălțare și cari prin independința lor morală vor ști să-și

<sup>1)</sup> Bonjean, Rouland, Troplong, Darn, Olivier, Ferry și a.



† Nenea Ion Radu  
din Sasuifalău.

câștigate și puterea materială. Azi oamenii se pot cărmui numai cu idei și dacă voi nu vă ocupați cu spiritul tinerimii, dacă nu vărsați în inima aceleia ideile voastre morale și politice, mai târziu veți scăpa și patria din mâinile voastre«<sup>1)</sup>. (Va urma.)

## Crestături.

— Ca un semn al renașterii române și pe terenul vieții religioase am relevat și altădată pelerinajele poporului la locurile sfințite. Un astfel de moment ne arată și »F. D.« din *Caransebeș*. În 27 Maiu o mulțime de creștini din acele părți au peregrinat la »*Peatra scrisă*«. Au luat parte ca la 5000 oameni. Duminecă în 28 Maiu s'a slugit sfânta liturgie sub cerul liber, pe malul *Timișului*, care curge pe lângă *peatra* aceea, pe care din vremi neștiute, de mâni necunoscute s'a cioplit icoana preasfintei *Treimi*. A pontificat însuși P. Cuv. bătrânul vicar *Filaret Musta*, și a împărțit tuturor naforă. A fost și o predică spusă de unul dintre mulții preoții ce erau de față, anume *Vas. Uzonescu*. A vorbit frumos, pe înțelesul poporului, dar a fost mai mult o alocuție, decât o predică. Cu acest prilej s'au adunat aproape 400 cor. pentru o capelă ce ar fi să se facă la acel loc.

Astfel de pelerinaje, pe care poporul le cere și le iubește, se fac în multe părți printre *Români*, mai ales la s. *Mărie*. Mai marii bisericii ar face bine să dea mai multă atențiune acestui fapt. Ar trebui să se facă oare-care rînduială, ca poporul care se duce cu credință din depărtări mari să se întoarcă întărit în sufletul său prin învățături trainice. Pentru fie care loc ar trebui chemat câte un predicator bun, care să știe grai poporului pe înțelesul lui, frumos, și bine, cu cuprins. Apoi abuzurile de tot felul, ce se fac prin astfel de locuri, ar trebui radical stirpitate — căci altfel.. în loc de folos sufletesc, se lățește ignoranța și credința deșartă. E vrednic acest lucru de meditare celor mai mari ai noștri.

— Un răspuns potrivit. Dl *N. Iorga* pe care »*Telegraful Rom.*« l'a făcut grav bolnav, și s'a declarat adversar al lui — ne trimite o scrisoare în care răspunde la întrebarea ce »*Tel. Rom.*« i-a pus'o, și de care am pomenit în nrul trecut. Dăm loc cu mulțămire acestui răspuns, și lăsăm ca fiește care — sibian or nesibian — să-și iee partea ce i-se cuvine. Eată declarația d-lui prof. *Iorga*:

»*Rechemat după mântuirea conferenței mele dela Sibiu, am lămurit lumea asupra dușmăniei păcătoase și pierzătoare pentru neam, ce există în România între partidele politice, am declarat că nu vreau să am nimic a face cu dășele și în schimb mi-am luat, în numele culturii*

<sup>1)</sup> *Laboulaye*. Revue de Legislation et de Jurisprudence. 1884. Ian.

românești și pentru viitorul românesc dreptul de a califica de trădător de neam pe ori cine, din ori ce tabără, care mai desparte pe Români din Ungaria după interese confesionale și otrăvește vechea rană, pe care toți trebuie să o dorim închisă. Vei fi bun să dai acestei rectificări un loc în »Răvașul«.

N. Iorga.

— În legătură însăsmăm că »Tel. R.« în nrul seu din urmă a adus o știre păcătoasă despre D-l Iorga. Ne bucurăm că e și mincinoasă știrea »Tel«. Iată ce ni-se scrie din Sibiu: Știrile lansate de »T. Rom.« privitoare la D-l Iorga sunt cu totul lipsite de adevăr. Dela locul cel mai competent sunt informat, că genialul scriitor al neamului Românesc este »mai sănătos și mai vesel ca ori și când«.

— Ne bucurăm fiind că eram foarte alarmați; tocmai când să expedăm o telegramă la București ne sînd informația liniștitoare D-zeu să-l țină pe d-l Iorga sănătos întru lungime de zile în ciuda celor ce sufer de boala urită a pismei.

## Adunarea dela Gilău.

De când despărțămîntul »Asociațiunei« a ajuns sub conducerea pricepută a dlui Dr. Frâncu se lucrează cu plan și cu spor pentru scopurile »Asociațiunei«. Adunarea din Feleac din anul trecut, și cea de acum, ținută la 17 Iunie în Gilău, sunt dovezi îndestulătoare. Eată pe scurt decursul acestei din urmă adunări.

(Pregătire și Examen). Dumineca trecută a fost o serbătoare culturală a Gilăului. Încă la s-ta biserică s'a spus poporului, prin predica d-lui prot. Dr. Dăianu despre lucrarea apostolică culturală a școlii — (era tocmai evanghelia despre chemarea celor dintâi apostoli) — și despre lucrarea culturală a »Asociațiunei«, care pe lângă biserică și școală lucrează între Români pentru deșteptarea și înaintarea poporului. La cuvintele părintești din predică mulțime de popor a venit la 11 oare la examen. Sala cea mare nu-i putea cuprinde. Examenul cu scolarii a ținut până la 11<sup>1/2</sup>, reușind foarte bine, atât în cl. I.—II., condusă de d-șoara Eugenia Boteiu, cât și în cl. III.—VI. de sub conducerea dlui Nic. Maier. În cl. II. au declarat unele fetițe uimitor de frumos poezii de Coșbuc (Mama). Asemenea bune dialoge au spus câțiva băieți de ai d-lui învăț. Maier. Tuturor elevilor li-s'au dat ca premii medalii frumoase, cu rugăciunea pentru »limbă, lege și moșie«.

(Intimpinarea comitetului). La 3 oare sos comitetul dela Cluj, în frunte cu Dr. Amos Frâncu și o mare suită. Intrarea la școală era gardată de un șir lung, lung de țerani, care făcū ovații comitetului, mai ales când părintele Ben. Rusu rosti frumoasa cuvântare de bineventare, la care Dr. Frâncu răspunse însufletind poporul pentru cauza culturalei.

Se vezū curând, că ori cât de mare e sala școlii, de astă dată nu corespunde. Deci se făcură îndată dispoziții pentru a ținea ședința în curtea școlii sub cerul liber.

(Ședința). D-l Dr. Frâncu salută poporul adunat spunându-i cu voce mișcată, că a venit nu să-i ceară ceva, ci să-i dea. Să-i dea lumina învățaturii, știind că de »ai carte, ai parte«. Cuvântul prezidentului a electricizat inimile și a înălțat într-o clipă toate sufletele.

Raportul comitetului se împarte publicat în »Răvașul«. Toți țeranii știutori de carte cer numeri din »Răvașul«. La propunerea d-lui E. Pop, paroch în Feneșul-săsesc — venit cu o mândră; ceată de săteni — se consideră cetit. Se esmit comisiunile pentru cercetarea lucrărilor și se încep îndată. —

(Prelegerile). Preș. Dr. Frâncu introduce cu cuvinte potrivite pe fiecare orator — și la urmă îi exprimă mulțămînt. Astfel atențiunea poporului e în continuu trezită și încordată. Și se urmează după olaltă 6 prelegeri, care de care mai interesantă.

1. Protopopul Dr. E. Dăianu vorbește despre pacostea beției, care pustiește mai mult între Români. Face aluziuni istorice, la colonizarea Daciei, la Gelu, și după ce arată, că între ce greutatea a stat și a rămas până azi neamul românesc, spune că primejdia cea mai mare a neamului nostru — mai pustitoare decât Turcii și Tatarii — este potopul beției. La urmă explică tablourile antialcoolice, ce le-a adus, și le-a lăsat școlii, ca să le fie de pomenire a celor spuse de astăzi.

2. Urmează prelegerea economică a M. O. Dn Avel Poruțiu, paroch și v.-prot. on. în Desmir, care neputând veni a trimis-o în scris, și o cetește înv. I. Pop, din Feneș. Foarte actuală, practică, pe înțelesul țeranilor spusă, aceasta prelegere arată cum se poate lucra pământul mai cu folos și mai ușor, după comasare. Sperăm, că aceasta prețioasă lucrare se va tipări în broșură.

3. Leontin Pușcariu, compt. la »Economul« cetește într-o limbă frumoasă românească despre asigurări (pe viață, contra focului și a grindinei) dând toate staturile bune și de lipsă.

4. Silviu Brânzeu, tinerul asistent de med. prezintă cutia cu doftorii, menită pentru comuna Mărișel, și spune cum să se dea cel dintăiu ajutor în caz de răniri, frângerii, etc.

5. Dl Eliseu Gabor, învăț. pens. vorbește despre stupărit, arătând tot folosul acestui ram al economiei ușoare și — rodnice în acelaș timp.

6. În fine ia cuvântul d-l Dr. Frâncu ca să vorbească despre Ioan Petran fiul acestei comune. Cum alătura de dânsul era tocmai d-l cavalier St. Havași, marele ctitor al bisericii din Cluj, îi consacră câteva cuvinte, la cari ovațiuni călduroase i-se fac d-lui Havași. Spune despre Petran, care s'a născut din părinți săraci și s'a ridicat la atâta cinste și avere, în cât a putut cinsti neamul seu cu 150 mii coroane. Pune la inima poporului amintirea lui Petran și îndeamnă să-și dea copii la școală, că cine știe câți Petrani mai pot eși din aceasta comună.

(Comisiunile). Urmează rapoartele feluritelor comisiuni, ale căror propuneri se primesc. La propunerea d-lui Emil Pop, se exprimă bucuria adunării pentru inițiativa comitetului central dela Sibiu de a înființa un internat în Cluj din fundațiunea Petran. Se primește propunerea de a se anexa și Jucurile la desp. Cluj și invitarea de a ținea procsima adunare în Feneșul săsesc.

(Espoziția). Era să uit de frumoasa espoziție de lucruri de mână arangeată de D-șoara Eug. Boteiu, și care a fost un colț de frumsetă deosebită. Dame pricepătoare, ca D-na vād. Ana Pop n. Leményi, presid. reun. fem. din Cluj, și D-na Truța, și D-na Pop. protopretorea din Gilău, au lădat'o cu tot dreptul. Juriul esmis, între cari și D-șoara Ana Pop din Cluj au stărnit lista celor mai românești și mai frumoase lucrări, și s'au împărțit premii în sumă de 20 cor.

(La casa lui Petran) Incheindu-se adunarea la 6 oare, între aclamațiuni s'a pornit o lungă procesiune, spre casa în care s'a născut Petran, și pe care din vreme se așezase tabla comemorativă. E în ulița Suceagului, tocmai în fața punctului geografic unde istorica vale a Căpușului se varsă în Someș. O casă mică, umilită și stricată în care locuște un om sărac. Din familia Petran nu mai e nime în Gilău. Ar fi vrednic să se fotografieze cuibul acesta mai mult ca modest, al unui mare bărbat al nostru Sperăm că se va face.

## Concertul din Bistrița.

Mărită să fii, cântare. Mărită deapuri mărită să fie puterea d-zeiască ce te-a împodobit pe tine cu taina de împăcare, de fermecare și de vrajă ce-o ai. Tu crăiasă a bolților albastre, tu zină mângăitoare a neamurilor obidite, pe altarul tău aducem ca jertfă tămăia curată a inimilor și a durerilor noastre. Tu singură ne străcori, în schimbul jertfelor aduse, raze de înseninare și înviorare în suflete; tu singură avânți spre soare, în intraripările tale, inimile unui norod urzit din lacrimi și durere. Tu singură încropești în inimile noastre floarea nădejdiei de mai bine. Slăvită să fii, crainică a zărilor senine.

Din acest oraș al răutății și al străinilor, am pornit la Bistrița, a Sașilor acum și a noastră mâne, ca să-mi spāl, — ca într-o scaldă de curățire, toate petele de viață rea, de zile apăsate ce se trăiesc în acest oraș; am plecat din această capişte a păcatelor, și mă pocăiesc, să-mi înalț sufletul, să mi-l reînnoiesc în taina de minunată tămăduire cu care împărtășește cântarea pe cei ce i-se închină. Am apucat drumul, de sfântă peregrinare, spre biserică dătătoare de pace și de izbăvire a cântării, spre biserică pe care inimile noastre bune o înalță din peatră tare, ce nu se macină de vreme și de oameni, ca un sămn de rugăciune și de cerere fierbinte Dumnezeului preabun al părinților nostri.

Și nu m'am înșălat. Cuminecătura, cu care cântarea, acest arhanghel de izbăvire al popoarelor, mi-a împărțit sufletul, a fost cea mai mare răsplată ce mi-s'a putut da, a fost ca o flacăară de foc ce a aprins în constiința mea și a tuturor celor buni o lumină nouă, o lumină pe care numai glasul corurilor îngerești a aprins-o cândva în inimile păstorilor ce așteptau sosirea lui Mesia, ce are se mai vină odată, pentru noi, să sfarme atâta obidire. Binecuvântat vă fie glasul și rodnică vă fie munca, voi cucernice vestaline, slujitoare la altarul artei — azi, iar mâne la altarul neprihănitei căsnicii, — și insutit de roditoare vă fie apostolia, voi harnici și neîntinați ucenici la altarul de împăcare al muselor și la altarul de mântuire al Domnului, — spornică vă fie munca, voi tineri grăitori de Dumnezeu și sămănători de învățături drepte. Cinste vouă!

Concertul a fost dat de reuniunea română de cântări din Bistrița și de corul teologilor români din Gherla. Această reuniune, — deosebită altfel de reuniunea mai veche a meseriașilor, măr-ginită acum numai la cântările bisericești, — e înființată abia de un an. Membrii sunt luați din inteligența bună a Românilor bistrițeni. Sunt în număr de peste 40 și sunt aleși pe sprânceană. Conducătorul e neamțul Rohrbach, foarte iscusit, care deși nu știe românește, dar își pune în cântările noastre tot sufletul. Corul teologilor din Gherla stă din vré-o 30 cântăreți. Conducătorul e unul dintre ei, Șt. Berinde. Aceștia dispun de voci foarte bune, și dovedesc o școală și o rânduială ce te pune în uimire.

Programa concertului a stat, afară de punctele de muzică țigănească, din 6 puncte. Concertul s'a început la 8 și 1/2 oare. Sala dela »Gewerbeverein«, foarte încăpătoare, era plină de lume românească. Dintre străini amintesc pe comitele și vice-comitele comitatului. Aproape toate biletele au fost cumpărate. Primul punct, stătător din două cântări, a fost al reuniunii din Bistrița. Amândouă cântările au fost foarte bine cântate; peste toate se ridica glasul limpede și argințiu al coristelor, se părea o tălăzuire de valuri stăpânite de iscusința măiestrului. Tot reuniunea a mai cântat punctul 5 și 6 din program, cu patru cântări. Deosebit de mult a plăcut »Crișana«, cu solo de bariton, — larg, deschis și puternic, — al dlui Dr. Victor Gael, — și »Peste codri« cu solo de sopră, purtat în trilirii înălțate, în undulări de voce caldă și cuceritoare, a d-șoarei Veturia Petran. — Corul teologilor a cântat »Sara« de F. Abt și »Răsunetul văilor« de A. Popovici; le-au cântat așa de bine și cu atâta desăvârșire, cât mai bine nu se putea aștepta. Pășirea așa de frumoasă o să aducă pentru acești ucenici harnici ai artelor, cea mai bună răsplată ce li-se poate da: ștergerea din conștiința tuturor a păcatelor sub care lumea noastră îngropa și ramurile tinere ale unei generații de luptători noi și cu făgăduințe bune. Cea din urmă cântare »Sună buciul«, cântată împreună, de amândouă corurile, a fost înălțătoare. A urmat jocul. Până în zori dragostea multe inimi va fi biruit.

Acesta e mersul, scurt și neînflorit spus, al concertului din Bistrița. Dar afară de simțămîntele gingașe și plăcute ce le stărnește ori ce cântare frumoasă, afară de impresiile prospăiate ce se prind lesne de ori și ce suflet, afară de distracția ușoară și ieftină a serii, acest concert artistic a stărnit în inimile multora simțămîntul de credință adâncă și mângăitoare, că acest oraș e pe cale de a se face nu un cuibar al păcatelor celor ce-l locuiesc din neamul nostru, ci un centru bun de îndemnuri și de strângere a românimii din acele părți. —

—ps—

## RĂVAȘUL CLUJULUI

— Dare de samă, dela petrecerea studenților români din Cluj, ce avuse loc la 24 Mai a. c.

Au trimis domnii: Dr. Gavril Tripon 5 cor. Dr. Liviu Leményi 10 cor. Ioan Pap 4 cor. George Șuta 5 cor. Mihail Bontescu 5 cor. Dr. Iuliu Maniu 20 cor. Dr. Zosim Chirtop 10 cor. Simeon Popelea 5 cor. Dr. Mihai 10 cor. Alexandru Mecsonyi 50 cor. Augustin Motta 5 cor. Simeon Popan 2 cor. »Riureana« 5 cor. D-na Elena Milea 5 cor. Petru P. Barițiu 5 cor. Dr. Iuliu Florian 2 cor. Dr. Demetriu Radu 20 cor. Mihail Nemeș 10 cor. D-na vād. Ana German 5 cor. Ioan Bozac 5 cor.

La cassă am primit suprasolviri dela domnii: Loise Chirtalon 4 cor. Mihail Pop 1.40 cor. Eliseu Moga 5 cor. Silviu Dan 1 cor. N. Pușcariu 1 cor. Ioan Leoca 5 cor. Dr. Aurel Isacu 15 cor. Dr. Ioan Poruțiu 5 cor. Dr. Victor Poruțiu 10 cor. Dr. Elie Dăianu 3 cor. Ioan Tincu 7 cor. Emil Mureșan 1 cor. Mihail Radu 1 cor. Teodor Cristea 1 cor. Ioan Nossa 2 cor. Dr. Amos Frâncu 7 cor. Dr. Teodor Popescu 1 cor. Dr. Iuliu Pordea 3 cor. Dr. Nicolae Ilea 2 cor. Grigorie Bozac 5 cor. Teodor Ciortea 1 cor. Silviu Brandeiu 1 cor. V. E. Moldovan 1 cor. Zvoimir Vupaskovits 1 cor. Ioan Gal 15 cor.

De tot am primit 418.40 iar spese am avut 388.40 cor. Venitul curat de 30 cor. se va da întreg, conform hotărârei ulterioare, la Masa Studenților din loc.

Aducem cu acest prilej, călduroasă mulțămîntă tuturor, cari au grăbit să ne dea generosul lor sprigin, indeosebi prezidentului nostru d-l avocat Dr. Victor Poruțiu. Cluj, la 5 Iunie 1906. Pentru tinerime: Valeriu Suciū, controlor. Sever Dan, casier.

— D-șoara Nina Ilasievici, absolventă a școlii industriale din Cluj — fica dlui Ipolit Ilasievici, profesor gimnazial în Brașov — a făcut examenul pedagogic cu succes bun.

— Promovări. La universitatea de aici au fost promovați ca licențiați în farmacie d-nii Simion Oniciu și Basil Perția. — D-l Valer Ostate se promovează azi în 23 c. de doctor în medicină.

## † Ioan Radu

*Amintirea bravului* țeran român, Nenea Ioan Radu, din Uifalău săsesc, și tatăl Episcopului din Oradea-mare, o remprosperăm astăzi, când se împlinește chiar anul de la moartea lui. Era tocmai ziua întâiu de Rusale, anul trecut, la 16 Iunie, când s'a făcut înmormântarea lui în acel sat liniștit de pe malul stâng al Mureșului, al cărui nume el l'a întemeiat. Locul în care zac osemintele lui în curând se va sfinți, pentru că fiul mare al comunei va ridica o frumoasă biserică lui D-zeu, ca semn de recunoștință și pietate față de Tatăl cel ceresc, și de pomenire pentru tatăl său cel pământesc. Mormântul badei Ioan se va umbri deci și de casa Domnului, — eară pomenirea lui trebuie să fie vie în mijlocul poporului nostru ca un model de urmat.

Pe sicriul vrednicului țeran »Răvașul« a fost pus o cunună cu inscripția: »*lubit' ai plugul românesc, Cinstit' ai crucea creștinească*«.

Așa a și fost regretatul bețeran: Român bun harnic, de omenie și cuminte. În același timp creștin în toată deplinătatea cuvântului. Astfel de vieți, ca a bătrânului fruntaș din Uifalău ar trebui descrise și tipărite în mii de exemplare, ca țeranii noștri să-și aibe modelul vieții chiar din mijlocul lor luat.

## MIE DOR

Sunt ostenit de atâtea gânduri,  
Ce 'n minte se desprind și seag...  
Ș'incet din ele-și smulge zborul  
Spre codri dorul meu pribeag.

Mi-e dor de frunza ta, pădure,  
De cântul tău îmbătrânit;  
Mi-e dor de floarea ta, livadă,  
Frumoasă ca un răsărit.

Dar vai! Străin îți sunt pădure,  
Străin de frunze și de flori...  
Azi însă graiul tău mă umple  
Din nou de vrajă și fiori.

Căci vezi! Azi n'am pe nime prietin  
Să-mi verse 'n suflet mângăieri,  
Ș'incet să stinge 'n mine viața  
Și cresc ascunsele dureri.

Deschide dar locașu-ți mândru  
Și strălucirea ta de Craiu,  
Să-mi liniștesc de acum dorul  
În vraja dulcelui tău trai.

Dafin.

## DE PESTE SĂPTĂMÂNA

## Pentru noua biserică din Cluj.

Încrestăm cu mare bucurie și mulțămită darurile alor două dame române. O venerabilă dnă preoteasă și o d-șoară harnică și-au adus aminte de biserica noastră. — D-zeu să le amintească în veci.

Nr. 327. Dna Ana Poruțiu n. Nestor, preoteasă în Desmir — 20 cor.

Nr. 328. Dșoara Veturia Negruțiu — 4 cor.

— **Preoți noi.** În 10 Iunie au fost hirotoniți în Blaj intru preoți: Octavian Florian, dispus admin. parohial în Țăgșor (tr. Cătina), Aurel Hățăgan, în Corpade (tr. Coșocna.) Valeriu Șandru, în Copandul-de-Murăș (tr. Uioara) Vasile Muntean, în Sânmărgăhita, (tr. Ludoș.) Ilarian Dulău, în Adămuș (tr. D.-Sân-Mărtin, Ioan Ștefan, în Bercea (tr. Almaș) și Vasile Cioloca, în Chinariu (tr. Reghin.)

— **D. Dr. Iosif Șiegescu,** profesor gimnasial în Budapesta, a fost trimis de Ministrul de culte, să asiste la examenul de calificare a învățătorilor archidiecezani, având toate atribuțiunile unui inspector școlastic. D-l Dr. Șiegescu cunoscut scriitor este și preot gr.-cat.

— **Poetul Octavian Goga** s'a logodit cu d-șoara Hortensia Cosma, fca dlui Partenie Cosma din Sibiu. Logodna s'a făcut în București, în pavilionul etnografic al Expoziției.

— **La examenul de maturitate** din Blaj s'au înștiințat 45 stud. din cari 6 au fost respinși. Au făcut examenul: cu *eminență* 7 înși: Iuliu Crișan, Ioan Zileriu, Emil Folea, Enea Muntean, Emil F. Negruțiu, Zenovie Păclișan și Vicente Pandrea; cu *bine* 8 înși: Ioan Berlian, V. Boeriu, T. L. Crișan, Ioan Gligor, Ioachim Mărcu, Atanasie Pantea, Victor Vancea și Vasile Hossu, ceilalți 16 înși au fost declarați maturi; 8 au fost îndrumați la repetiție după 3 luni, sau un an.

— **Lui Dr. Lueger,** primarul Vienei, mers în București, ca să fie de față la deschiderea expoziției, i-s'a făcut o strălucită primire. Lucrul acesta a supărat amar pe delegații unguri.

— **Hymen.** Romul Botezan, inv. și Mări-oara Stoiță, inv. anunță serbarea cununiei lor, ce se va ținea în 28 Iunie n. 1906 la oarele 2 d. a. în biserica gr.-cat. din Sibiu.

— **»Reuniunea română cr.-cat. de cântări din Gherla«** va arangia în 23 Iunie st. n. în sala cea mare a »Anglezului« din Dej concert împreunat cu petrecere cu dans. Prețul de intrare: în locul I. 3 coroane, II. 2 cor. III. 1 coroană 60 fil. Începutul la 8 oare sara. Venitul este destinat în favorul »Reuniunii«. Suprasolviri și oferte marimonioase se vor cuita pre cale ziaristică; suprasolviri dela 20 coroane în sus se vor induce în »Cartea de Aur« a reuniunii. NB. Stimetele D-șoare sunt rugate ca după puțină să se prezenteze în costum național.

— **Necrolog. Antoniu Palladi,** unul din cei mai cu bravă inimă Români, preotul din Feneș, (I. Beiuș) a încetat din viață. Il deplâng numeroase rudenii, amici și cunoscuți la a căror jale ne împărtășim și noi. Eată vestitorul duos, ce ni-sa trimis: Preoțimea gr.-cat. din districtul protopopesc de Beiuș, poporul credincios gr.-cat. din Feneș, fiul, ginerele frații, cumnații cumnatele, verișoare, nepoții, nepoatele și amicii numeroși, cu inima frântă de durere anunță, că iubitul lor confrate, părinte sufletesc, tată, socru, frate, cumnat, văr, moș, consăngean și amic iubit: Antoniu Palladi paroch gr.-cat. în Feneș membru al Asociațiunii pentru cultura și literatura poporului român, după lungi și grele suferințe, îndurate cu răbdare adevărat creștinească, provăzut cu sf. sacramele ale muribunzilor, în etate de 71 de ani, în anul al 43 lea preoției sale, a adormit în Domnul în 7 Iunie. 1906. Osămintele scumpului defunct se vor astruca în 9 Iunie, 1906. la 2 oare d. m. în cimiterul gr.-cat. din Feneș. Părăstașul pentru odichna sufletului repausatului se va ținea în 11 Iunie dimineața, la 8 oare, în biserica gr.-cat. din Beiuș și Feneș.

— **Expoziția din București s'a deschis** Marți, în 19 i. c. A fost o zi de mare și înălțătoare sărbare națională, ce va rămânea neștersă în amintirea miilor de români veniți din toate unghiurile pământului românesc spre a lua parte la deschidere. Sărbătoarea a decurs astfel: Marți dimineața toate străzile ce duceau spre câmpia Filaretului, locul expoziției, erau pline de lume. Toți așteptau cu neastâmpăr sosirea Suveranilor. La 10 oare bubuituri de tunuri vesteau, că cortegiul regal a plecat dela palat. Li s'au făcut ovațiuni foarte călduroase, de prin case se aruncau buchete de flori asupra trăsurilor în cari se aflau Suveranii și Principii moștenitori. Trăsura în care se afla Regele și Regina s'a oprit în fața intrării, iar Regina cu un foarfece de aur a tăiat ghirlanda de trandafiri înșiruiți pe o panglică tricoloră. Prin această expoziția s'a deschis. Acest act a fost însoțit de bubuiturile alor 21 de tunuri. De aici cortegiul a pornit spre locul unde sunt ridicate arenele romane, unde s'a celebrat serviciul divin de cătră Metropolitul primat al României încunjurat de înaltul cler. După serviciul divin Ioan Lahovary, ministrul de domeniu și Dr. Istrati, comisarul general al expoziției, bineventează în cuvântări călduroase pe Regele și Regina României. Răspunde Regele Carol I. scurt, dar cu toată căldura ce o știe pune acest înțelept Domnitor în vorbirile sale. După aceea au plecat să cerceteze celelalte părți ale Expoziției, fiind însoții pretutindeni de însuflețitoare ovațiuni.

— **»Reuniunea femeilor române Sălăgiene«** invită la *serbarea jubileului de 25 ani*, ce se va ținea în Șimleul-Silvaniei (sala teatrului orașănesc) la 26 Iunie a. c. st. n. I. ordul serbărilor înainte de amezai: I. La 8 oare dimineața serviciul dumnezeesc, cu mare asistință. — Cântările le va da *chorul teologilor din Gherla*, compus din 25 cântăreți. II. La 11 oare ședința festivă. III. La 1 oară d. a. prânz comun în sala teatrului orașănesc. II. ordul serbărilor în seara zilei: concert urmat de joc. Prețul de intrare: de persoană 3 coroane, prețul de intrare de 3 pers. în familie 8 coroane. Începutul la 1/2 8 oare seara.

— **Școală de fete în Caransebeș.** Generalul Trașca a fost lăsat 10,000 cor. pentru o școală română de fete în Caransebeș. Acum se vestește că soția regretatului general deși de alt neam — a lăsat averea sa spre același scop. În curând astfel se va putea înființa dorita școală de fete. Din părțile graniței bănățene au răsărit mulți bărbați militari cari ne-au făcut fală înaintea străinilor și cu mari capitale au ajutat biserica și școala românească.

— **† Silvia Arieșan** născută în 9 Ianuarie 1891, după lungi și grele suferințe, împărtășită cu sf. taine ale muribunzilor, s'a mutat la celea vecinice în 17 Iunie n. la oarele 7 1/2 a. m. În mormântarea a fost în 18 Iunie n. la 10 oare a. m. în cimiterul bis. gr.-cat. din Certege. O deplâng: Iosif Arieșan, Ana Arieșan născ. Vasiiuca părinti. Antoniu și Ana Arieșan n. Dragea, Maria Pop n. Iancu ca moș și bunice. Aurelia și Elisabeta ca surori.

— **Un tip de țaran român,** s'a stâns în Vajda-Cuta, în vârstă de 95 ani: Andreiu Pop, tatăl d-lui G. Pop, dir. de finanțe în Zombor, consil. reg. și cavalier al ord. crucea de fer. cl. III. și al d-lui Greg. Pop, șef-inginer de stat în România. Preotul seu, Aug. Nilca, îl descrie astfel în »Unirea«: »Născut în comuna Cerghizel și căsătorit în Vajda-Cuta la 1835, era dăruit dela D-zeu cu minte ageră, îl caracteriza cu deosebire iubirea de adevăr și dreptate, sfat înțelept, cuvânt blând, plăcut și statornic, din care cauză era iubit și respectat de toți. Podoaba cea mai frumoasă a vieții sale însă a fost *evlavia*, frica de D-zeu și iubirea căsii Domnului; de care nu și-a uitat nici pe patul său de moarte, donând pe sama bisericeii din loc suma de cor. 84, care sumă în conțelegere cu unii familiari ai săi va servi ca basă la o fundațiune a bisericeii gr.-cat. din loc, cu numele »Pop Andrei«, și care fundațiune să spezează că va crește în timp scurt și prin contribuiri benevoale«.

Astfel de tipuri de țerani bravi, cari durere devin tot mai rari ar trebui descrise din toate părțile și arătate poporului cu chipul și cu cuvântul, ca modele vii de urmat.

— **Reducerile pe căile ferate.** Călătorilor, cari vor merge să viziteze Expozițiunea generală din București, se vor vinde dela data ce se va ficsa ulterior bilete de ducere și întoarcere pentru București și înapoi deocamdată cu o reducere de 30 la sută din prețul biletelor trenurilor de persoane. Reducerea după asigurarea ce ni-s'a făcut, mai târziu va fi de 50%, adică pe timpul de toamnă, când am povățuit deja publicul nostru să viziteze expoziția, care atunci va fi pe deplin terminată. Aceste bilete vor fi valabile atât la trenurile de persoane sau mixte, cât și la trenurile accelerate, afară de trenurile 5, 6, 7 și 8 (de lux.) Întreruperea călătoriei în stațiunile intermediare nu se admite cu aceste bilete. Pentru copii între 4 și 10 ani se vor elibera bilete speciale de ducere și întoarcere cu prețul de jumătate din prețul redus și având pe ele imprimat cuvântul »copil«. Biletele de ducere și întoarcere, fie pentru adulți, fie pentru copii se vor elibera numai dacă odată cu ele se va cumpăra dela aceeaș casă de bilete cel puțin un număr egal de bilete de intrare în Expozițiune. Bilete de dus și întors vor fi valabile 6 zile numărate dela data ștampilării până la a șasa zi, oara 12 din noapte. Coloarea biletelor de dus și întors va fi: Albastră pentru clasa I, albă pentru clasa II și roză pentru clasa III, toate cu tiparul roșu. La ducere se va perfora și reținea de personalul de tren partea superioară a biletelor, iar la întoarcere partea inferioară. Sibiu, 12 Iunie st. n. 1906. Delegatu Comisariatului General: **D. C. Diaconovich.**

— **Porunca a zecea.** »Să nu poțesti nimic. ceea ce e al aproapei tău!« Dacă un anume Gheorghe Popovici și-ar fi însemnat bine această poruncă n'ar fi pățit ceea ce a pățit. Cazul s'a întâmplat așa. Popovici a plecat Sâmbătă seara cu trenul spre Budapesta. Era singur în cupeu. În Tapio-Szele să urcă în acelaș compartiment un om îmbrăcat țărănesc. Noul sosit se așeză comod și-și scoase apoi din buzunar portmoneul și începu să-și numere banii. Popovici rămase cu gura căscată de uimire când văzu atâta bănet și mai ales când văzu lunecând printre degetele țaranului și 20 de hârtii de câte o mie toate nouă nouțe. Țaranul număra și iarăși număra banii așa că Popovici vedea tot verde-vănat de pofta ce-l cuprinse după bani. Atunci o idee drăcească trecu prin capul îndrăznețului sărb. Iși înseamnă bine portmoneul precum și conținutul aceluia și la prima stațiune ce urmă să dete jos și făcu imediat arătare, că i-s'a furat portmoneul în tren. Făcu o descriere amănunțită a portmoneului cât și a țaranului din cupeu pe care-l bănuia că l'ar fi furat. Poliția căută imediat, arestă pe țaran și atât acesta cât și Popovici să prezentară la poliție: Aici fu cercetat țaranul, care protesta cu tărie că el n'a furat nimic, dar să găsi întradevăr asupra-i portmoneul descris întocmai de Popovici. Toți erau convinși, că țaranul era hoțul. Atunci unul dintre detectivi făcu curioasa constatare, că banii sunt falși. Bucuria lui Popovici se schimbă în supărare. Țaranul văzând întorsătura lucrului mărturisii cu mare părere de rău, că întradevăr a furat portmoneul dela Popovici. Popovici văzându-se strămtorat la rândul său spuse totul, dar nimeni nu-i mai crezu. Ambii au rămas închiși. (Deșteptarea.)

— **De ce folosesc** damele cu predilecție laptele de crastavete a lui Balassa? Pentru că deja după o folosință de 2—3 zile face să dispară de pe față alunițele, peștruele de ficat, zgrăbunțele și alte necurățiri ale pielii și întinește pielea feții. Mijlocul acesta de îmfrumșetare e de un efect sigur și cu totul inestricăcios. O sticlă costă 2 cor.; săpunul 1 cor.; pudrul 1-50 cor. Se poate căpăta în toate farmaciile. Prin postă le trimite Balassa K., apatecar în Budapest-Erszébetfalva.



— E de un folos de neprețuit de mare pentru fiecare damă ca să știe cum are să-și păstreze frumusețea chiar și până la o vârstă înaintată, cum poate să se apere în contra influențelor stricicioase ale soarelui și vântului, cum poate să înlăture de pe față toate necurățirile, cum sunt: alunițele, peștruele de ficat, bubițele de fierbințeli; zgrăbunțele și altele. Contra tuturor acestora e mijlocul cel mai sigur pomada de față: *Margit-Crème* a lui Földes, scutit prin lege, care nu conține nici plumb, nici argint viu. În urma folosinței ei dispar în puține zile creșturile de pe față și pielea capătă o culoare fină, tineră și îmbujorată. O thigie mare costă 2 cor., una mică 1 cor. Se poate procura la: *Földes Kelemen* apotecar în Arad și în fiecare farmacie.

— Intre România și Grecia s'au rupt de nou legăturile diplomatice. Causa sunt omorurile proaspete săvârșite de bandele grecești.

#### Poșta redacțiunii.

I. M. N. Adresa foii dlui Dr. Epaminonda Lucaciuc: »Românul«, Cleveland Ohio 749, Detroit str. Nord-America.

### CĂRȚI NOUE ȘI REVISTE

— Șematismul veneratului cler al Archiepiscopiei metropolitane greco-catolice române de Alba-Iulia și Făgăraș pe anul 1906. Blaj, Tipografia sem. archidiecezan 1906. Pag. 396.

— »Alcoolul — zice un om practic din Elveția nu dă putere, ci un soi de turbare, nu dă curaj, ci fanfaronadă; nu dă stăpânire de sine, ci nebunie«.

— »Orizontul«. Anul I. Nr. 5—6 pro Maiu și Iunie are următorul cuprins:

În fața adevărului — Vasile E. Moldovan. Regret (poezie) — Aur. Don. Religie și știința — V. M. Munteanu. Cuprina (poezie) — Aur. Don. Literatura — V. N. Un tip de nobil din Maramuraș — G. Crăciunaș. Rău, ori nenorocit? (Portret) — Aur. Don. Introducere la ist. cult. a Rom. Bănățeni — Dr. Stefan Pop. În întirim (poezie) — Leon. Glosse — Dr. Valer Moldovan. Copila (trad. din ungurește) — Vimun. Henric Ibsen (1828—1906) — V. N. În închisoare (poezie) — V. E. M. Metempsihoza (schiță satirică) — Sirius. Momente — V. E. M. Poșta Redacției.

— Junimea Literară. Anul III. Nr. 6. are următorul sumar: Iubileul »Convorbirilor Literare« — George Tofan. Ciocărliei (versuri) — Rotică. Ideea latinătății în istoria română (urmare) — Iancu I. Nistor. Cucule pasăre blândă (versuri) — V. Loichiță. Vestire (versuri) — G. Rotică. — Poarta țarinei când trec (versuri) — V. Loichiță. Dor (versuri) — Filuț. Cronica — George Codrean. Notițe bibliografice — N-r. — Redacția și Administrația: Suceava (Bucovia) str. Sturza Nr. 655.

— »Revista noastră« a II. nr. 6. aduce la locul prim un articol »Pentru Biserică și Școală«, în care dacă nu se vorbește nimic de școală și de biserică, ne dă într'un limbaj frumos, aprecierea unei noue instituții culturale cum e »Societatea femeilor române« din București înființată în 1893, a cărei presidentă e D-na Ecaterina Gr. Cantacuzino, și pe lângă D-sa Ana C. Arion, Adina Costinescu, Adina Olănescu, etc.

D-șoara *Maria Cunțanu* publică o nuvelă de subiect ardelean, al cărei sfârșit se va vedea numai în nr. viitor. Dela aceeași câteva strofe de romanță. Versuri de *Fatma*, Cron. lit. de Gorun. Abonamentul 8 lei pe an. Adresa: str. Teilor nr. 78.

— Albina. An. IX, nr. 36 începe »Povestea neamului nostru«. Dl Florea Cristescu spune ca într'o poveste de a Cosânzenei începutul Românilor. Ci că a fost odată, ca nici odată... A fost un împărat și o împărăteasă. — Bun gând de a povesti țeranilor, în felul lor, despre trecutul nostru. Acest gând ar trebui urmat pretutindenea, acum în anul iubilar, când s'au plinit 18 veacuri de când s'a pornit neamul românesc.

— Predicele lui Petru Maior, partea a III. a eșit de sub tipar. Cuprinde 10 predici pe Duminecile de după Rusale. Prețul 1 cor. plus porto. Cei ce au primit partea I—II să trimită 3 cor. 30 fil. și li-se va trimite și partea a treia. A se adresa: »Răvașul« Cluj, Jókai-u. 6.

#### AVIS!

În Cistelec Comit. Cojocuej se află de vânzare: o casă cu 4 odăi, grădină, loc intern 3 jug. arător și 3 jug. rit, și la hotar 60 jugăre loc bun.

A se adresa la Simeon Pop, preot gr.-cat. în Drag p. u. Hidalmás. (3—4)

La tipografia »Carmen« în Cluj se află: Estras din Matricula botezaților, cununaților și morților cu prețuri moderate.

## Concurs.

Pentru ocuparea unui post de funcționar interinal la »ECONOMUL« din Cluj, să escrie concurs. — Salarul va va fi la început K 1400 — pe un an de probă.

Cererile cu documentele necesare sunt a se înainta subsemnatei direcțiuni până la 30 Iunie n. a. c.

#### Direcțiunea.

### Institutul indigen de asigurare

Fondat la 1868 „Transsylvania“ Fondat 1868

se recomandă pentru încheierea de Asigurări de foc și asupra vieții, de rente, zestre, pe cheltuelile înmormântării etc. în toate combinațiile și cu tarifele cele mai ieftine.

Valori asigurate: Despăgubiri prestate: 105 milioane cor. 7 milioane coroane.

Sfaturi în toate afacerile de asigurare se dau fără nici o cheltuială.

Acușitori buni se caută în condițiuni favorabile.

Agentura generală în Cluj, Emketér 16.

Asigurări se pot face la »Economul« și la Agentura »Transilvaniei« în Cluj.

### Frumos, curat, scrie

numai mașina de scris (4—10)

## YOST

care și multiplică, pentru că mașina de scris Yost nu e cu bandă.

Prețul 600 cor.

Mașini folosite între 300 și 400 cor. Acestea se reparază în atelierul nostru minunat arangeat.

Un an garanție atât pentru mașinile noue, cât și pentru cele vechi.

»Yost«, mașină de scris societate pe acții

Budapest, Palatul New-York

Director M. Káldor.

## „THE STANDARD“

fondată în anul 1825.

Efectuește asigurări pe viață pe lângă condițiuni foarte favorabile.

Incasso anual	Avere proprie
Cor.: 34,600.000	Cor.: 274,000.000
Dividende solvite	Despăgubiri de viață
Cor.: 170,000.000	Cor.: 570,000.000

Agentura generală pentru Transilvania:

Cluj. Strada Ferencz-József Nr. 17.

Filiala pentru Ungaria:

Budapesta, Strada Kossuth-Lajos nr. 4 în Palatul Standard. (Casa proprie).

Centrala generală:

Edinburg. (Anglia).

## Nu te face mașină de calculat,

— ci îți cumpără una!

Calcularea nu agerește, ci îngreunează creerul; dacă ai învățat-o odată, continuă mecanic. Nu-ți ruina nervii, când cu o mișcare ușoară a mâinei, cu cea mai mică întrebuintare a creerului poți avea rezultate absolut sigure în calcul. Mașina noastră universală pentru adăgeri, sau aceea care face cele 4 operațiuni fundamentale, o arătăm ori unde în țeară. Mașina lucrează cu celeritate de zece ori mai mare, decât cel mai isteț calculator.

Prețurile mașinilor de 700—1200 cor.

»YOST« maș. de scris soc. pe acț.

secția mașinilor de calculat. (4—5)

Budapesta, palatul »New-York«.

Director: M. KÁLDOR.

Cine suferă de Epilepsie și stări nervoase, se ceară (nevoie) sgărçiri broșura despre Epilepsie, care se trimite gratis și franco dela »Privil. Schwanen Apotheke«, Frankfurt a. Main. 3—52

Sz. 958—906

tkvi

ÁRVERÉSI HIRDETÉNYI KIVONAT.

A hidalmási kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Tamasiu Simon ügyvéd által képviselt Porgesz Ferencz végrehajtónak Nazsa Násztászia a Petri miloányi lakos végrehajtást szenvedő elleni 29 kor. 70 fil-lér tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyben az árverést a kolozsvári kir. törvényszék és a hidalmási kir. bírószág területén levő Miloány községben és határan fekvő és a miloányi 184 sztjkvben végrehajtást szenvedő nevén jegy alatt felvett: 1 rend 95 1 hrsz. belsőségre 439 K. a 3 rend 865 1 hrsz. szántóra 27 K. a 4 rend 1176/1 hrsz. szántóra 13 K. az 5 rend 1191/2 hrsz. rétre 29 K. a 6 rend 1690 1 hrsz. rétre 13 K. a 7 r. 1692 1 hrsz. rétre 13 K. a 8 r. 1694/2 hrsz. legelőre 8 K. a 9 r. 1786 3 hrsz. rétre 29 K. a 10 r. 1814 2 hrsz. rétre 23 K. a 11 r. 1915/2 hrsz. szántóra 14 K. a 12 r. 2389/1 hrsz. kaszálóra 3 K. a 13 r. 2531/2 hrsz. kaszálóra 55 K. a 14 rend 2884/3 hrsz. számú szántóra 7 K. a 15 rend 3225/2 hrsz. számú kaszálóra 27 kor. és a 17 rend 3546/1 3551/1 hrsz. rét legelőre 54 K. becsértékben, mint ezennel meg állapított kikialtási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1906 évi július hó 6-ik napján d. e. 10 óra-kor Miloány község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is elfog adadni. — Árverezni szándékozók tartóznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881 60 t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabálszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbírószág telekkvi hatósága.

Hidalmás, 1906 április 23-án.

Papp Romulus s. k.,  
kir. albiró.

## FALK IMRE

Cluj Piața Széchenyi nr. 39.

În prăvălia mea se vind mașine de cusut, biciclete, ace de cusut, fine, din oțel englez, pe lângă plătire în rate.

Mare atelier mecanic.

Primim repararea mașinilor de cusut, bicicletelor și a altor obiecte, cari se țin de specialitatea aceasta.

Serviciu prompt și acurat!

Comande din provincie se efectuesc cu cea mai mare acurateță.

Agentură pentru mașine agronomice.

Cu deosebită stimă

(3—20)

Falk Imre

Piața Széchenyi nr. 39

## Cruce sau stea dublă

electro-magnetică.

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea lui Volta. Nu e mijloc secret.

Vindecă și înviează pe lângă garanțe.

Deosebită atențiune e a se da împrejurării, că acest aparat vindecă boale vechi de 20 de ani.

Aparatul acesta vindecă și folosește contra durerilor de cap și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, tuițuri de ureche, bătaie de inimă, sgărçiri de inimă, asma, auzul greu, sgărçiri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceală la mâni și la picioare, reuma, podagră, ischias, udul în pat, influența, insomnie, epilepsia, circulația neregulată a sângelui și multor altor boale, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. În cancelaria mea se află atestate încurse din toate părțile lumii, cari prețuesc cu multă mire invențiunea mea și ori-cine poate examina aceste atestate. Acel pacient, care în decurs de 45 zile nu se va vindeca i-se retrimite banii. Unde ori-ce încercare s'a constatat zadarnică, rog a proba aparatul meu. Atrag atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu e permis să se confunde cu aparatul »Volta« de-oare-ce »Ciasul-Volta« atât în Germania cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu e în genere cunoscut, aprețiat și cercetat. Deja efinătatea crucei mele electro-magnetice o recomandă îndeosebi.

Prețul aparatului mare e 6 cor. folosibil la morburii cari nu sunt mai vechi de 15 ani.

Prețul aparatului mic e 4 cor. folosibil la copii și femei de constituție foarte slabă.

Expediție din centru și locul de vânzare pentru țară și străinătate e:

MÜLLER ALBERT, Budapesta,  
V., strada Vadász 42 G. colțul  
strada Kálmán.

19—52